

# 高雄畫刊

中華民國 87 年 9 月第 19 卷第 9 期

VOL. 19 NO. 9 SEPTEMBER 1998

KAOSIUNG PICTORIAL



**布里斯本「高雄週」**

愛河溯源之旅

**駱家輝州長風旋高雄**

**1998 輪行天下**

# 目錄

封面故事／美國首位華裔州長駱家輝七月廿九日率領陣容龐大的華盛頓州訪華團至市府拜會吳市長。  
駱州長對市府各項便民措施表示肯定，值得借鏡學習。吳市長則推崇華州高科技產業可供高雄  
多功能經貿園區參考，並致贈一雙小獅頭給駱州長作為紀念。（柯春共／攝）

## 【城市外交】

### 布里斯本「高雄週」

◎文·圖／鄭志人……………1

### 愛河溯源之旅

◎文·圖／陳靚……………4

### 藝術桃花源 愛河饗宴

◎文·圖／王廣福……………6

### 政見多兌現·大家來檢驗 「政見檢驗中心」成立

◎文／王笙 ◎圖／鮑忠暉……………8

### 「八音響叮噠」 全國首座音樂資訊館開幕

◎文·圖／朱晨……………10

### 駱家輝州長風旋高雄

◎文／馬孝明 ◎圖／柯春共……………12

### 服務老人的捷徑—老人服務單一窗口

◎文·圖／王廣福……………14

### 1998 輪行天下

◎文／柯友 ◎圖／石斛……………16

## 【港都史蹟之旅】

### 歷史與歲月的見證—前清英國領事館

◎文·圖／沈文台……………19

### 暫時失業，免驚！ 市府開辦就業促進津貼

◎文·圖／文祥……………22

### 歌頌沒有血緣的愛

◎文·圖／陳怡鈞……………24

### 散步的好所在—藥用植物主題公園

◎文·圖／謝春萬……………26

## 【科工館系列—知性之旅】

### 人類科技進步的原動力—金屬

◎文·圖／浦青青……………28

### 有生命的綠色建築

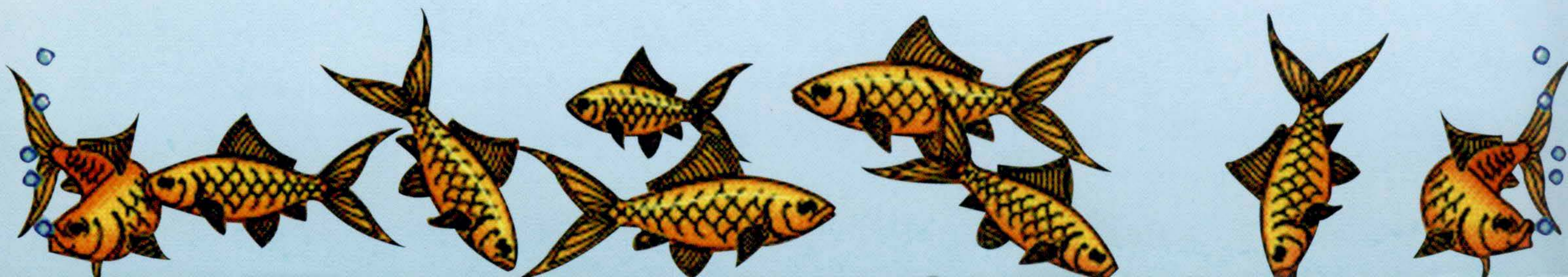
◎文／何旻 ◎圖／高雄市建築經營協會提供……………30

### 市政采風

◎文／本刊編輯部 ◎圖／鮑忠暉·鄭家聲……………32

## 全方位的服務專線

|                |  |
|----------------|--|
| 高雄市政府總機        | (07) 3368333 · 3373000   |
| 消費者服務專線        | (07) 3373685   |
| 公車路線查詢         | (07) 7490515   |
| 婦女福利服務專線       | 080008585  |
| 兒童少年保護專線       | 080099595  |
| 高雄市政府立即處理中心    | 080733833  |
| 市警局代民c a l l 車 | 080001006  |
| 檢舉逃漏稅專線        | (07) 2710827   |
| 高雄市政府檢舉貪瀆不法專線  | 080025025  |
| 高雄電台熱線頻道       | (07) 5511179 調頻FM94.3兆赫 調幅AM1089千赫   |
| 高雄市政府全球資訊網路地址  | <a href="http://www.kcg.gov.tw">http://www.kcg.gov.tw</a> 【撥接電話(07) 3350331-2】 |



<城市外交>

# 布里斯本「高雄週」

◎文·圖／鄭志人

八月八日吳市長率團第三度訪問澳洲布里斯本姊妹市，並參加該市舉辦的「高雄週」活動。吳市長關切澳洲一黨族反亞裔偏見，呼籲重視我國移民對當地經貿發展的貢獻，並攜手合作，加強雙方經貿、文化交流。

**澳**洲布里斯本市恬靜、美麗，是本市締結的第廿一個姊妹市，也是唯一位於南半球的姊妹市，來自高雄市的移民有數萬人，在政、經界具有相當影響力。

八十五年九月二十八日，吳市長應邀首次率團訪問布里斯本市，出席由該市主辦的亞太城市會議，訪問團成員之一的中鋼公司，並與澳洲BHP和哈默斯利兩大礦廠分別簽訂金額高達十六億美元，為期十年的鐵礦砂採購合約，短短數日的交流，布、高兩市市長互相留下深刻的印象，進而促成去年五月八日，金索利市長率團至高雄市訪問，並簽署「友好備忘錄」，兩市間情誼日益增進；九月八日，吳敦義市長二度率團訪問布里斯本市，九日兩市在布市議會廳正式締結為姊妹市，自此兩市之間展開密切的經貿往來及文化交流。

今年八月，布里斯本市政府

特別舉辦「高雄週」活動，本市玉皇宮出資八十萬元，以高雄市名義製作兩艘龍舟「高雄—布里斯本·龍舟一號」及「高雄—布里斯本·龍舟二號」贈送該市。吳市長並親自率團三度訪問布市，與金索利市長共同為這二艘龍舟主持點睛儀式。金索利市長為感念兩市之間的深厚情誼，決定每年將在美麗的布里斯本河上舉辦龍舟競賽，使成為該市最重要的慶典活動之一。

吳市長率領訪問團一行於八日上午九時三十五分飛抵布里斯本國際機場，雖然寒風襲人，但金索利市長與當地僑領均親往機場接機，並以盛大的晚宴表達熱烈的歡迎。



▲金索利市長陪同吳市長遊覽布里斯本河。

吳市長在下榻的飯店稍作休息後，隨即展開緊湊的訪問行程。首站前往葛里非斯(Griffith)大學參觀，受到韋伯校長及全校師生的熱烈歡迎。葛里非斯大學於一九七一年創校，以商學院、環境研究院聞名，在澳洲大學排名前十大，該校目前學生人數約二萬多人，其中來自台灣的學生有三百多人，居亞裔學生之冠。韋伯校長在歡迎吳市長到訪時，特別向與會貴賓介紹吳市長的施政，包括收回壽山、半屏山及駱駝山等三座山採礦權，爭取新設立四所大專院校，闢建公園綠地面積超過百分之六十，令吳市長感到非常驚訝！

此行亞太公共事務論壇(APPAF)配合吳市長的訪問，與昆士蘭大學政府學系合作，於布市舉辦一場「澳洲一族黨對全球市民社會衝擊」的區域論壇座談會。吳市長應邀為這場座談會致開幕詞時指出，二十一世紀是全球化的時代，任何人、

城市、社會及國家都不能自我摒棄於這股潮流之外，並舉美國為例強調，正因為美國有容納各國優秀人才及移民的雅量，才能發展成為全世界最強盛的國家，他說，澳洲一族黨應該放棄對亞裔人士的偏見，敞開心胸與在澳洲的各國移民攜手合作，共創澳洲的繁榮。

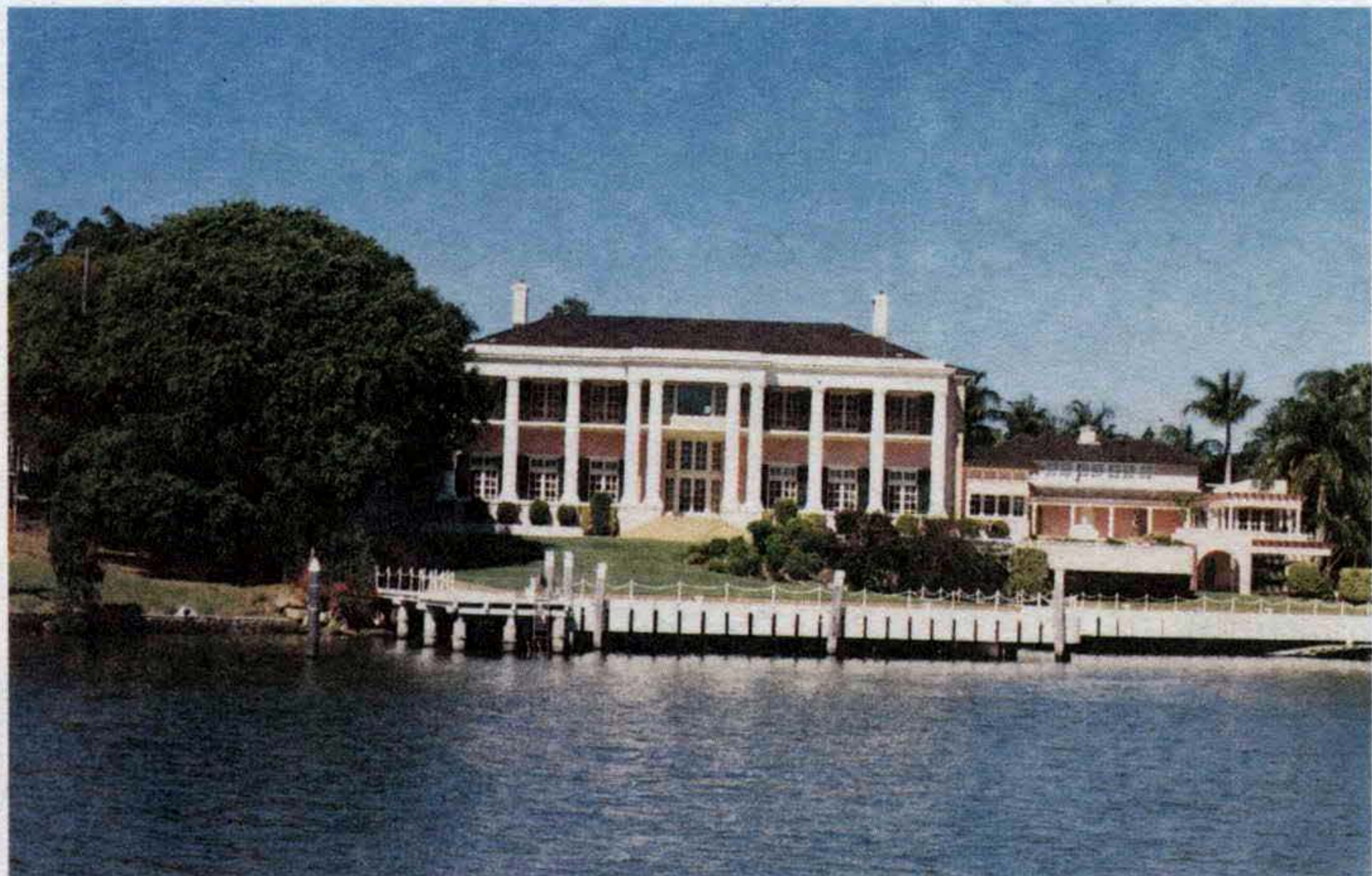
金索利市長在稍後舉行的龍舟點睛儀式中致詞肯定吳市長三度造訪布市，每次都帶給布市歡樂與友誼，他同時表示，布市的移民們對於促進該市市政建設及經貿



▼高雄市玉皇宮斥資八十萬元打造二艘龍舟致贈布里斯本姊妹市。



▲高雄市青少年民俗訪問團在布里斯本市演出，宣慰僑胞。(秘書處/提供)



▲布里斯本河畔風光怡人。

◀吳市長參觀瑪特醫院，對兒童病房留下深刻印象。

發展都有極大的貢獻，寶琳·韓森的一族黨反對亞洲移民的論調，只是澳洲極少數人藉鼓動人們的無知、偏見、懼怕和對事實的不瞭解，以獲得政治利益，不能代表澳洲大多數主流人士的看法，並以一貫支持移民的態度表示澳洲人民有廣大的胸襟和氣度接納來自各國的移民，特別是來自亞洲的移民。

吳市長同時在澳洲昆士蘭台商貿易協進會副會長傅顯達等人陪同下，前往我僑民聚居的 Sunnybank Plaza 區參觀，由於我國僑胞在當地投資經營購物街，讓該區成為布市最繁榮的商業區之一。吳市長在當地參觀時巧遇來自高雄市的青少年民俗技藝訪問團在當地演出，見當地民

眾如此喜愛青少年民俗技藝團的演出，感到非常欣慰，特別準備了紅包送給演出的小朋友們。

隨後，吳市長轉往天主教馬特醫院參觀，對來自台灣的慈濟會員和佛光山信徒，六年來奉獻心力和金錢擔任該院義工深表讚揚，院長特別代表向吳市長表達誠摯的謝意。

吳市長同時會晤了澳洲聯邦政府能源部長派瑞和昆士蘭州副州長愛爾達。愛爾達非常肯定高雄市經貿發展的實力；派瑞部長表示，昆士蘭州政府願意提供六百公頃的土地供台灣燁隆鋼鐵公司設廠，雙方合作事宜正積極進行中，而他也正向聯邦政府交通部聯繫，希望促成布、高兩市之間的直航。

吳市長利用短短三天的時間，馬不停蹄地走訪布里斯本市大學、醫院及僑民經營的購物街，所到之處受到僑胞的熱烈歡迎，在當地僑領安排下，與澳洲自由黨能源部長派瑞共進早餐並晤談雙方經貿事宜，並受到金索利市長的熱誠接待，不但成功地達成促進兩市經貿、文化交流的目標，也讓我國城市外交再奏凱歌。



◀▲袋鼠與無尾熊是澳洲的國寶，也是觀光客注目的焦點。

# 愛河溯源之旅

◎文·圖／陳靚



你知道嗎？高雄市又多了一處親水休憩的好所在，地點就在你我熟悉的愛河上游，在這裡，屬於港都人共同的夢想即將實現，將可望再見到大自然動、植物的蹤跡。

**吳**市長於七月廿四日和本市藝文界代表及環保社團近百人，走了一趟溫馨愛河「溯源之旅」。吳市長一行浩浩蕩蕩地搭乘四部遊覽車，展開一趟充滿感性與知性的半日遊，大家一邊欣賞愛河兩岸風光，同時體會市政府這幾年為整治愛河所投注的心血與成果，沿途高雄市文化愛河協會也指派專人說明愛河的昨日、今日和明日，讓大家沈澱在屬於愛河的往事及故事之中。

這項充滿文化、鄉土及關懷的「我們的瑰寶—愛河溯源之旅」，由市政府研考會策劃，除有本市多個民間社團共同參與外，連承包愛河整治工程的謝姓包商也帶著全家老少一起參加，為歷史作見證。遊覽車沿著愛河繞行一圈之後，在高雄榮民總醫院後面的愛河上游聚集，聽取工務局水工處副處長吳宏謀簡報，對於市政府整治愛河的用心及決心，有了更深一層的認識。

在愛河的上游，現場映入大家眼簾的，確是不同的另番愛河風情。只見清澈的河流，加上兩岸的綠意及塊狀石頭堆砌而成的坡道，無需太多言語著墨，就能感受到愛河這一處親水休憩設施具有的多樣性之美。愛河文化協會理事范方凌感性地說「這一塊屬於大自然生物的淨土，是市政府尊重環保團體意見最好的證明」。

兩年前環保團體在愛河上游意外地發現了大自然生態的足跡，於是要求吳市長讓原先規劃的整治工程暫停，讓港都為大自然裡的「過客」留下一片生活的空間，吳市長經請專家評估後，決定順應民意，如今看到理想成真，人人心中悸動不已。

吳市長表示，愛河最上游保持傳統河道風貌，兩旁栽植綠化，與愛河中、下游現代化的整治相輔相成，他接受范方凌女士等人的建議，在愛河整治工程中保留了一部分河段提供動物棲息，雖然讓整治工程完工的時間稍為延後，但讓大家今天可以在此聽到潺潺的流水聲，看到河道兩旁美麗的風貌，足以說明市政府是一個能夠接受雅言，並與文化團體用心合作的政府機關。

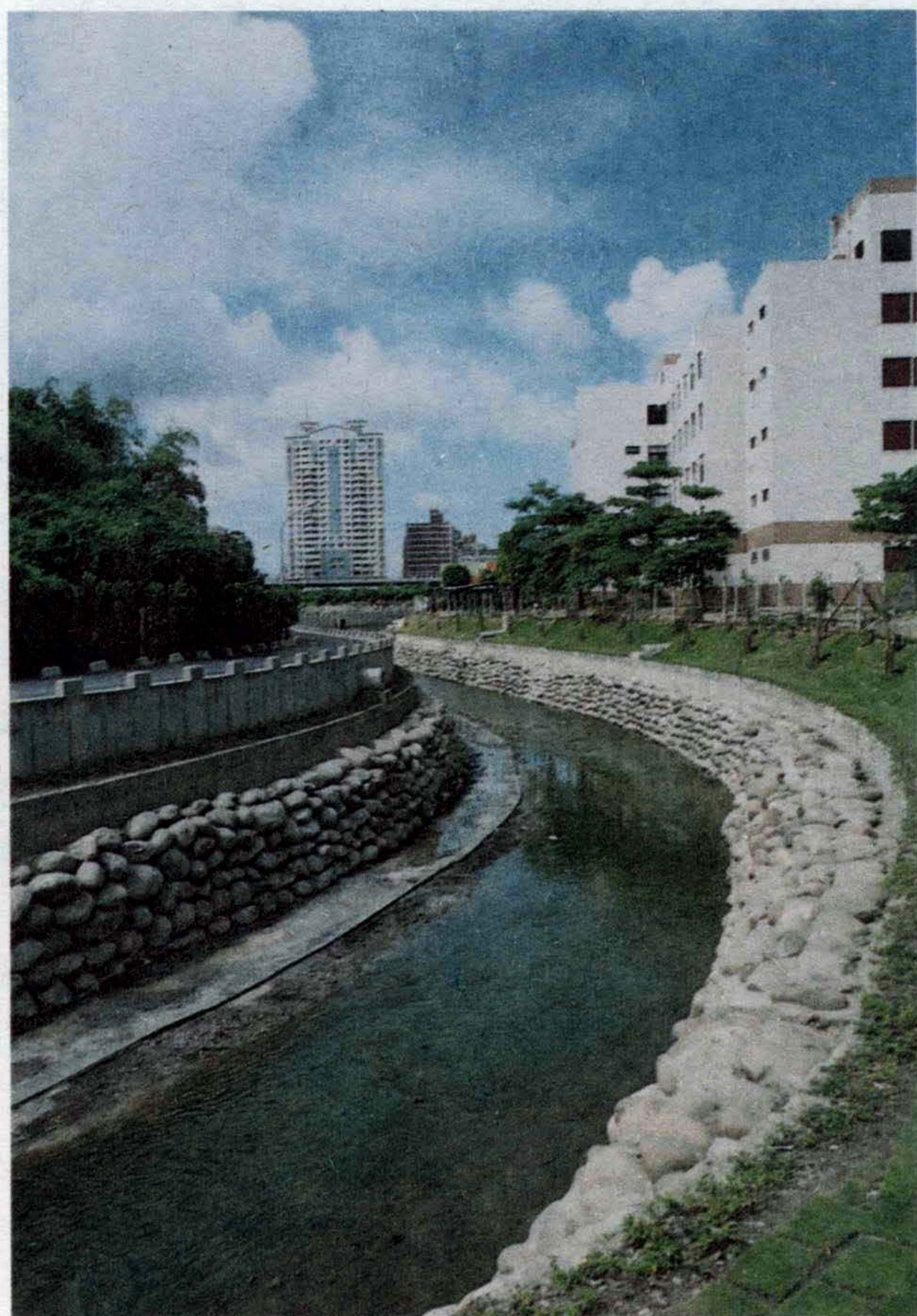
吳市長非常重視愛河的「治本」工作，全力推動污水主幹管接管工程，目前已埋設了二百五十九公里，是過去的二·五倍，而眾所周知，污水下水道工程相當浩大，是一項費時、費力，必須花費巨額經費，但卻看不到的建設。吳市長秉持堅定的信念，仍決心推動這項「地底下」的重大建設，近幾年編列了六十幾億的經費進行埋設污水主幹管，接著要推動家戶接管，將來家戶廢水將不再排放到愛

河及其他河川內，愛河的治本工作才能大功告成。

研考會為配合此次「愛河溯源」活動，特別在漢王飯店舉辦了一場愛河研討會。吳市長主持開幕時表示，愛河的整治需要愛心及時間，尤其本市這幾十年來工商業繁榮，工廠和家庭廢污水都比過去多，所以愛河的整治更需要用心。他同時指出，目前愛河整治的治標工作，即所謂設置截流站部分，大體上已經完成，並已大力清理愛河河床，但截流站畢竟只能治標，在好天氣時，能發揮截流功能，將市區的水送到中洲汙水處理廠處理後再排放到大海，可是遇到下雨天，截流站就必須把閘門打開，垃圾就會流進愛河，導致愛河的髒亂。吳市長感慨地表示，如果要讚詠愛河，可選擇在好天氣時候去欣賞愛河之美，如果要批評愛河，在壞天氣時前往，就可看到治標而沒能夠治本的結果，所以，市政府必須全力推動治本工作，也希望全體市民能充分配合家戶接管工作，讓愛河永續發展，生生不息。



▲▶愛河上游整治成功，高雄市多了一處親子休憩和大自然棲息之地。（上圖，鄭家聲／攝）





# 藝術桃花源 愛河饗宴

◎文·圖／王廣福

另類的「藝術桃花源—愛河饗宴」活動，於八月二日起連續七個月，每個月第一個週休二日的週六下午二點至晚間九點，在浪漫的愛河兩岸熱鬧登場。率先引爆的「燦爛高雄」活動，夜空之下，傾聽市立交響樂團演奏的動人弦律，伴隨著火樹銀花似的煙火，民衆的讚嘆聲、歡笑聲，與愛河的波濤相應和，也為港都民衆帶來了一個難忘的仲夏之夜。

## 環保裝置藝術展 大人小孩都開心

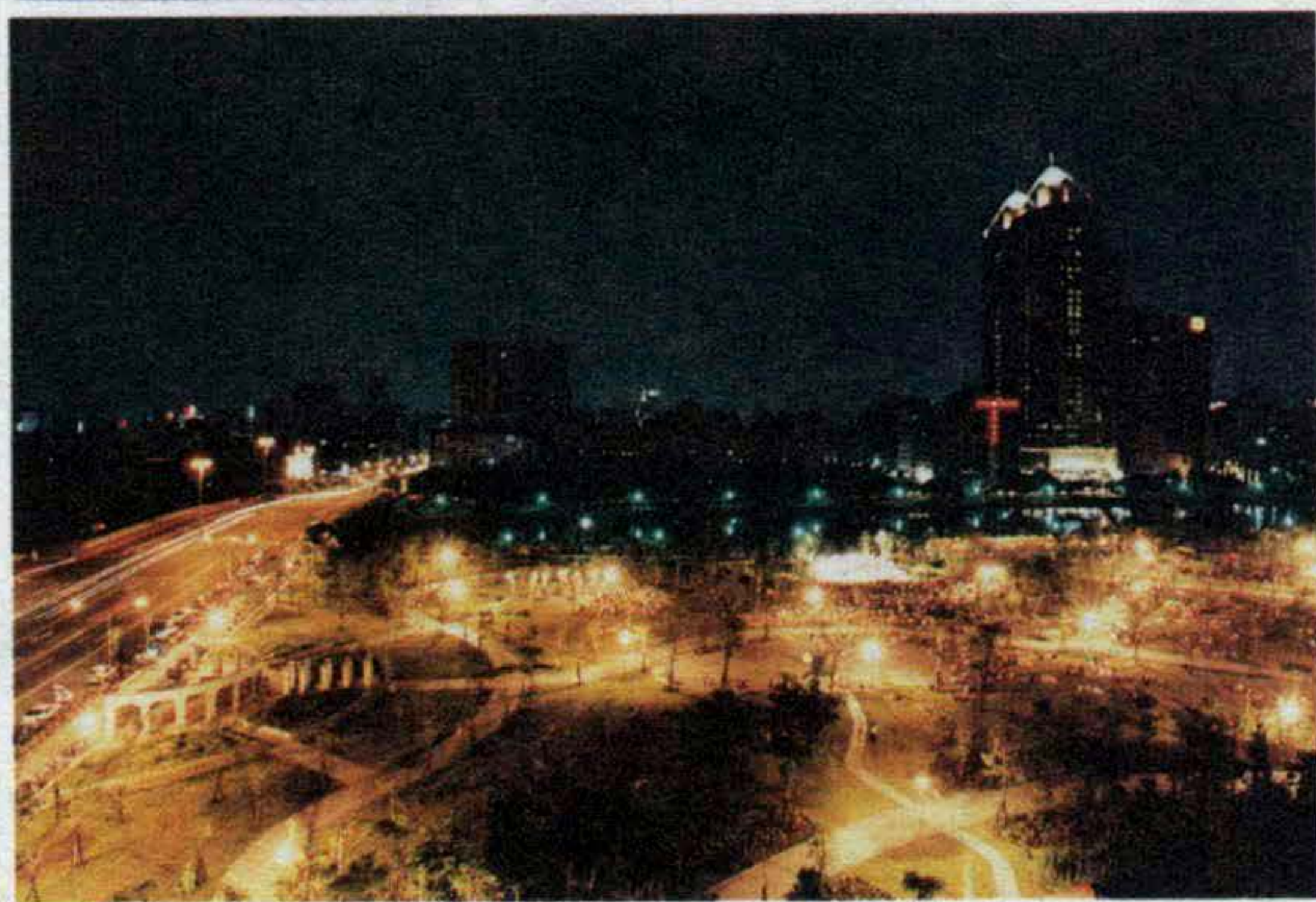
「藝術桃花源—愛河饗宴」系列活動，由行政院文建會指導、市立中正文化中心主辦、中廣公司承辦、中國時報協辦。主辦單位巧思利用充滿浪漫氣息的愛河及仁愛環保公園，策劃舉辦傳統與現代交替的各類型活動，希望吸引民衆親近愛河，並共同疼惜愛河。

在仁愛公園展出的「環保裝置藝術展」，由王明榮老師策劃，王老師在三十幾度大太陽烘烤下，從上午九點一直忙到下午二點要展出前，利用紙箱佈置成「迷宮」，吸引許多親子一探究竟，共同嬉戲。由大小紙箱堆積而成的迷宮及各種鳥獸、動物及抽象的藝術圖案，配置在兒童遊戲場邊，相當引人注目。民衆對於這種不一樣的藝術創作，感覺相當新鮮、有趣，小朋友在紙箱建造的迷宮內來去穿梭，玩得不亦樂乎！在一旁的王老師也看得相當開心！

因為深深感受到媒體影響力之無遠弗屆，王老師還特別以「愛河沈思者」來展現媒體，他在週遭畫上許多的眼睛，用來表達媒體所扮演「第一隻眼」的重要性及其影響力。

## 生活藝術家 教授親子捏麵

在「生活藝術家」活動單元，現場有六、七個攤位，由



- ▲形形色色的藝術品吸引民衆欣賞。(上)
- ▲親子認真的跟著老師學習捏麵技巧。(中)
- ▲活化的愛河，景緻浪漫、動人。(下圖，鮑忠暉／攝)



老師教導傳統民俗藝術「捏麵人」，吸引許多親子一同參加，有的捏企鵝、有的捏小叮噹、貓熊、螃蟹……等，各種可愛造型的小動物是小朋友們的最愛。鹽埕區有名的郭家肉粽老闆帶著二個女兒也參加捏麵活動，郭老闆說，雖然生意忙碌，但總會把握親子互動的良機，他說「鹽埕區要再創繁華，一定要多辦類似有意義的活動，那怕是要商家各捐一點錢舉辦，相信大家都會願意的」。

八日下午在愛河東岸則有布袋戲演出，以老一輩的觀眾較多，有的騎著摩托車乾脆就坐在車上欣賞，自得其樂；這時在西岸仁愛公園的市立交響樂團也正為晚間演出作調音的準備，時而古典、時而現代的音樂，在空中相互打對台，別有一番趣味。

### 活化愛河的生命 河畔奏起交響樂章

艷陽下的愛河素淨淡雅，宛若青春少女，夜晚的愛河卻在霓虹燈光襯托下，宛如貴婦，別具韻味，兩者都在「藝術桃花源」活動中表現的淋漓盡致。當夕陽西下，愛河更加散發出迷人的風采，愈來愈多的民眾向仁愛環保公園聚集，愛河仿佛動了起來。

晚間七時許，在仁愛環保公園演出的市立交響樂團表演台四週已經聚集了上千的民眾，有的闔家光臨、有的結伴前來，大夥的臉上洋溢著歡愉的氣氛，並肯定市府舉辦類似活動可以活化愛河，也希望以後能定期的演出。

晚會於七時卅分正式展開，市立交響樂團由王恆擔任指揮，吳市長當晚也抵達現場與民眾一起沐浴在浪漫的愛河畔，陶醉在交響樂聲中……。

中廣公司總經理李慶平上台時高聲問觀眾，高雄市最漂亮的地方是那裡？大家異口同聲回應「愛河！」，李總經理宣佈，將連續七個月在愛河畔籌劃舉辦盛大的藝文活動，只見台下報以熱烈的掌聲回應。

當市立交響樂團演奏「輕騎兵組曲」時，愛河河邊煙花四起，「重現愛河浪漫風情」的幾個大字隨著煙火頓時秀出，現場發出一陣驚嘆！愛河上空再度竄出五彩繽紛的煙火，歡呼聲又再次響起，一次又一次地，令人百看不厭！



▲利用兒童遊樂場四週座椅設計紙箱裝置藝術，活潑的動物圖案，令人耳目一新。

▲愛河上空竄出五彩繽紛的煙火，現場發出一陣驚嘆！（伍玫娟／攝）

▲民眾席地而坐，陶醉在高雄市立交響樂團悠揚樂聲中。（鮑忠暉／攝）

政見多兌現·大家來檢驗

# 「政見檢驗中心」成立

◎文／王笙 ◎圖／鮑忠暉

**吳**敦義市長四年前以「市民做主，高雄第一」作為競選主軸，並就市政建設規劃提出各項政見，為落實執行之追蹤管制，特別指示研考會蒐集競選公報內的書面政見、各場次政見會發表內容、競選文宣海報等，逐項加以檢討，總計二百卅八項政見中，可完成比率為百分之八十點二五，正進行規劃辦理的有卅八項，可實現率為百分之九十六點二二；另外，有兩項檢討辦理中、暫緩辦理的有七項，尚未達成比率僅百分之三點七八。

吳敦義市長基於誠信原則，除公開市政府團隊四年來兌現政見情形外，並於七月廿日起，在市政府一樓聯合服務中心成立吳市長競選政見檢驗中心，歡迎關心市政建設的市民隨時蒞臨檢驗賜教（服務電話為：080-733833或3360522、3373442），同時可避免部分不瞭解市政建設、提出不實言論的有心人士，以訛傳訛，抹煞全

吳市長於第一屆民選高雄市長競選期間，針對市政建設規劃提出了238項政見，迄今年六月底止，已完成141項，八十八年度還可完成50項，已（可）完成比率達百分之八十點二五，如加上正規劃辦理中的卅八項，實現比例達百分之九十六點二二。

體市民及市府團隊這些年來的努力付出。

黃俊英副市長及張俊彥秘書長於七月二十日上午特別舉行記者會，向外界說明吳市長競選政見執行情形，黃副市長表示，吳市長秉持「市民作主、高雄第一」的施政理念，及「不輕允、重然諾」的誠信原則，同時考量市府財政負擔等實質因素，在三年多前競選首屆民選市長時所提出的政見，在市府團隊全力以赴下，已完



▲市政府一樓聯合服務中心設立吳市長競選政見檢驗中心，歡迎關心市政市民隨時蒞臨。

▲黃俊英副市長以圖表說明吳市長競選政見兌現情形。（下圖，王笙／攝）

成及可完成比率超過百分之八十，並有信心在最近幾年內完成正規劃辦理中的卅八項，至於另外九項政見因政府政策性改變及時空環境轉變等因素，目前則檢討緩辦中。

黃副市長強調，這些執行成效都是各局處經過非常嚴謹的自我檢驗後，才提出的具體成果，此外，吳市長更在這238項競選政見範圍外，考量市府財政負擔及必須性之後，推出多項符合市民需要及提供福祉的措施。

張俊彥秘書長則就進行規劃辦理中的三十八項政見提出說明，他說，這三十八項政見在市府各相關機關積極推動下，多已獲致進展，未來幾年內都會有圓滿的成果，其中大家較為關心的四項包括：

- 爭取左公一公園預定地興建民俗技藝園區，提升本市文化水準。文建會於八十六年五月間修正整體規畫內容暨計畫期程，在興建之前，民俗技藝園預定地將先行開闢為「簡易親水公園」，供民衆使用。

- 協助少年輔育院及觀護所遷到燕巢鄉，原址興建容納二萬五千人的現代化綜合體育館，以及廿七和十四號公園規劃為體育園區。少年輔育院及觀護所已在八十四年九月中旬完成搬遷，現代化綜合體育館正積極辦理各項設計圖說審查作業，俟市議會審議通過後即可辦理發包動工。

- 力爭鐵路地下化及廢除



鐵路臨港線、屏東線。本市鐵路地下化工程，經吳市長率領市府團隊積極向中央爭取，行政院已將該工程列入國家十二項建設之列，目前由交通部動支一億元進行綜合規劃作業中，臨港線鐵路東段也和地下化併入施工。值得注意的是，考量鐵路地下化期間營運功能，臨港西線鐵路先行雙軌化，俟鐵路地下化完成即拆除，屏東線鐵路（三國小北斗街）也在八十四年十二月完成拆除。

- 協調台灣省政府遷建硫酸銨公司。高雄硫酸銨廠已在彰濱工業區租購工業用地，現已全面停止生產作業，並從事土地重劃事宜。

至於暫緩部分，張秘書長也提出說明，像二號運河加蓋問題，因民衆意見與專業考量有落差，必須進一步評估；公教住宅改建，因中央規定土地價格必須以市價取得；興建老人醫療中心提供殘（智）障者就醫管道，由於老人及殘障者就醫管道暢通，目前無須另行興建老人醫療中心；籌建大型醫療廢棄物焚物爐，目前本市已成立醫療廢棄物中心，不必另行籌建，以免資源重覆或與民爭利。

◀ 高雄市擁有四個全國最大的中心：（由上至下）青少年文化體育活動中心、漁民服務中心、勞工行政中心、原住民服務中心。

# 「八音響叮嚀」

## 全國首座音樂資訊館開幕

◎文·圖／朱晨

音樂的世界不再是音樂家唯一擁有，全國首座音樂資訊館七月十八日在港都誕生，瀟灑地座落在中正文化中心圖書館四樓。全新的音樂資訊、樂器展示、影音欣賞、樂譜典藏伴您共同探索音樂世界的奧秘、享受聲光之美……

**全**國首座兼具音樂博物館與音樂圖書館兩項功能的高雄市中正文化中心音樂資訊館，七月十八日在吳市長、國寶級音樂大師黃友棣及行政院文建會吳中立副主委等共同剪綵下開幕了！這座高雄市音樂界殷殷企盼的音樂館，除提供全方位的音樂資訊服務外，並提供市民一個充滿大眾化知性及感性的藝術休閒空間，更如音樂大師黃友棣所言，是為下一代的音樂教育作好紮根工作。

- ▶ 中西樂器展示區，各種樂器琳瑯滿目！
- ▼ 張玉胤（右）、林素琴是音樂資訊館的兩名幕後推手。

音樂資訊館歷經兩年的規劃興建，終於在中正文化中心奏起一串悅耳的音符，其興建緣起於吳市長聽取藝文界人士的建言——成立一座專門蒐集音樂圖書及有聲資料的音樂圖書館，以培養更多的音樂人口。

中正文化中心將很少使用的「市政資料中心」搬遷，並且派員考察其他音樂圖書館，同時還邀請中山大學音樂系洪萬隆教授負責規劃，第一期工程總經費一千四百多萬元，由行政院文建會補助一千萬元，市政府自行編列四百多萬元，八十六年五月動工興建，六月七日完工；第二期工程也即將展開，文建會並同意再補助六百多萬。

佔地面積達三百七十坪的音樂資訊館，內部軟、硬體設計兼具，分為主題展示區、聲光之美區、諮詢服務區、推廣教育區、圖書雜誌開放區、閱覽區、典藏區及館務服務區等。主題館展示內容，以樂器博覽、音樂文化及音樂教育三大類





▲八音響叮噹系列講座，場場爆滿。  
 ◀主題館第一檔展出音樂大師黃友棣的作品及手稿。

為主，其中音樂文化以本土音樂文化為重，樂器博覽分成本國樂器、外國樂器等兩大項目。另蒐集有各類中西樂器、各類音樂文化資料，並收藏大高雄區域地方音樂及音樂家事跡、手稿及著作。為了讓音樂資訊館更有內涵，更具生命活力，中正文化中心還特地聘請了兩名音樂研究員專責活動及展示策劃工作。

畢業於文化大學音樂研究所，主修聲樂並且有歌劇副導演實務工作經驗的張玉胤指出，高雄市音樂資訊館具有「音樂和資訊科技的高度結合」、「蒐集音樂史料的功用」、「讓音樂教育普及化」等三項國內其他音樂館所沒有的特色，並將定期舉辦音樂講座，邀請高師大及中山大學的音樂系學生以及退休音樂教師一起來當義工。

張玉胤表示，過去藝能科老師總是抱怨沒有進修充電的營隊，如今有了音樂資訊館，將和學校建立起緊密的聯繫與互動關係，目前除正進行

和中、小學音樂課程整合工作外，並計劃舉辦音樂研討會、音樂教師營等活動，歡迎各中、小學校的戶外教學安排到音樂資訊館來。

另一位音樂研究員林素琴則畢業自文化大學音樂系，曾到日本東京藝科大學進行研究，擁有現代藝術市場的行銷經驗。她設計音樂資訊館的開幕展，邀請臺中晶華書店黃智華將手中所有相關音樂題材的油畫和版畫一起展出，並且邀請了音樂界知名作家邵義強專題演講。林素琴並深深覺得音樂和電影之間互相幫襯的力量，經由她規劃的音樂與電影系列也都場場爆滿，深獲好評。

為配合慶祝音樂資訊館的開幕，張玉胤與林素琴更精心規劃了「八音響叮噹」系列活動，其中包括：高雄市實驗國樂團及愛樂管樂團的演出、邵義強老師「妙趣橫生話音樂」的講座、謝孟蕊老師就「鋼琴師」、「神通情人夢」等音樂影片播放及講解、紀華冠老師指導樂理、節奏、發音及合唱的「快樂歌唱營」等。

中正文化中心表示，這座全國首創的音樂資訊館，將提供港都樂迷最高水準的音樂資訊與聲光享受，歡迎民衆多多利用，並希望音樂愛好者一起加入音樂資訊館的義工行列，協助有關導覽及音樂活動的推廣。



# 駱家輝州長風旋高雄

◎文/馬孝明 ◎圖/柯春共

美國華盛頓州華裔州長駱家輝七月廿九日率領訪問團至市府拜會吳市長。駱州長肯定市府推動各項便民措施值得借鏡學習；吳市長則推崇華州高科技產業，可供高雄多功能經貿園區參考。



◀本市產、官、學界與華州工商訪華團共進午餐，互動交流。

今年三月間美國華盛頓州華裔州長駱家輝先生的私人醫生柯約翰與數位西雅圖醫師團體來高訪問並拜會吳市長，提及駱州長七月將有訪台之行。有鑑於華盛頓州第一大城西雅圖是本市來往非常密切的姐妹市，也是國民平均年所得超過五萬五千美元的高科技與經貿之都，在中心都市帶動下，華州不僅自然資源富饒，且為波音飛機製造公司與微軟資訊總部所在，因此，吳市長當時特別請託柯醫師代其轉交邀請函，邀請駱州長至高雄市訪問。

七月廿九日駱州長應邀率領華州工商訪問團一行四十多人，專程訪問本市，由吳市長親自迎接。市府特別安排楠梓國小學童表演精彩的舞龍舞獅，駱州長對小朋友們精湛的演出深表讚賞，除邀請小朋友們一起合影留念外，並向吳市長詢問「舞獅」在那裏可以買到？他想要帶回去做紀

念，吳市長熱誠地請教育局準備一雙小獅頭送給駱州長。

華州工商訪問團此行抵高訪問，促進華盛頓州與南台灣產業界彼此投資環境的瞭解，同時掀起兩地科技與經貿合作的高潮。駱州長一行人並前往本市中華路上的「好市多」大賣場參觀，因為這家量販店是華州在台灣投資的第一家分店，是該州僱用員工第二多的企業，僅次於波音飛機公司。

駱州長抵達「好市多」，受到太極門鑼鼓陣營歡迎。在賣場參觀時，駱州長更不忘推銷來自華州的各種產品，促銷方式非常逗趣，他同時希望未來好市多也能將我國產品帶到美國去。

當駱州長等一行經過市府中庭樓梯口時，見到市民正在使用電腦查詢市政資料，駱州長與微軟創始人比爾蓋茲父親—威廉蓋茲也到上網區實

地操作，他表示，華盛頓州雖然擁有傲世的高科技資訊工業，但類似市府提供民衆電腦查詢服務的便民措施，以及帶動民衆學習上網的用心，值得華州借鏡學習。

爲了讓駱州長與代表團成員瞭解高雄市具有經貿發展的潛力，吳市長特別陪同訪問團觀賞「多功能經貿園區」簡報，並親自介紹本市未來各項發展及建設，希望加強雙方經貿合作關係。市府同時安排本市產、官、學界與華州工商訪問團共進午餐，希望業界彼此認識提供經驗與交流。

午宴後，駱州長親自主持華盛頓州投資說明會，具體說明華州各項優惠的投資環境與措施。接著由華州科技企業聯盟總裁主講華州的科技人力與實質環境，吸引五十多家工商團體負責人前往聆聽，場面相當熱烈。

駱州長作風平易近人，凡事細心、認真，令人印象深刻，加上他融合東方文化特有的智慧與謙沖，及西方文化悠雅與風趣等特質，具備有政治領袖的群眾魅力，這一趟旋風式的港都之行，確實令人難忘！



▲吳市長致贈駱州長「麒麟」，象徵華裔之光。

▲華州工商訪華團與楠梓國小舞龍舞獅的小朋友們一起合影。



◀駱州長對於市府開闢網路專區提供市民查詢服務表示肯定，值得華州借鏡學習。

服務老人的捷徑——

# 老人服務單一窗口

◎文·圖／王廣福

六月廿九日市政府送給本市老人家一份貼心的禮物——「老人服務單一窗口」正式啟用，全方位地提供老人家各項服務。短短一個月的時間，尋求諮詢服務的老人已超過二百人次，這項重視老人、關懷老人的措施，受到「資深市民」的高度肯定。



▲社會局長江綺雯主持「老人服務單一窗口」掛牌儀式。

**面**對高齡化社會的來臨，市政府爲了提供老人家更便捷、迅速、有效的服務，特別在四維路合署辦公大樓一樓聯合服務中心內，設置專門爲老人家解決問題的「老人服務單一窗口」，六月廿九日啓用當天現場即湧入二、三十位老人家，希望瞭解單一窗口所提供的各項配備及服務措施。

社會局長江綺雯主持啓用儀式時指出，爲了落實對「資深市民」的便民服務，單一窗口的實施勢在必行，在整合老人各項福利措施後，可以全方位提供老人家更多的服務。而老人單一窗口設置最大的目的是減少老人東奔西跑，將老人相關的福利措施或需求，統由單一窗口受理後，可以自行處理者馬上處理，不能自行處理者，也當面清楚地告知老人應如何辦理，避免老人家「抓瞎」，疲於奔命。

單一窗口服務內容概分爲兩大類：

(一)諮詢服務與受理案件申請，諮詢服務又分電話諮詢與櫃台諮詢；電話諮詢包括三三六〇五二一及〇八〇七三三八三三兩條專線，櫃台諮詢則可受理民衆詢問各類老人福利措施。

(二)受理申請案件，其中分爲安置頤養類(公、自費安養之申請)、醫療保健類(全民健保、醫療補助費及中、低收入戶老人重病住院看護費之申請補助)、經濟扶助類(中、低收入戶老人生活津貼)、社區照顧類(日間照顧、居家服務補助措施之申請)、人力運用類(薪傳教學人力及再就業之申請)、敬老優待類(辦理敬老票卡及重陽節各項敬老活動之申請等)。

老人單一窗口除了服務內容週全，在老人單一服務窗口的配備上還有許多貼心的服務，例如：從一百度至四百度的老花眼鏡及放大鏡都準備得相當



▲資深社工員崔寶綢擔任為老人單一窗口把關之責，深獲肯定。

妥當，啓用當天前往參觀的老人家紛紛當場試戴老花眼鏡，你一句，我一句的相互評比，好不開心！

家住三民區七十歲的林朝元老先生說，成立單一窗口對老人家好處多多，但「能發揮多少功能？」則更爲重要。社會局爲了讓老人服務單一窗口工作能夠真正落實，特別選派資深的社工員崔寶綢每天坐鎮服務台。原本在市府聯合服務中心從事教育局、勞工局、祕書處相關業務諮詢的她，如今更增添了老人單一窗口把關之責。

有十六年諮詢服務工作經驗的崔寶綢說，社會局的單一窗口「從無到有」，宛如新生兒誕生，剛設立的前幾天，每天接諮詢電話接的聲音沙啞，連回家時見到家人都說「您好！」，讓老公孩子很不習慣，待自己回過神後，也覺得好笑。

崔寶綢說，老人單一服務窗口成立到七月二日，諮詢的電話已有二百一十通，大部份是詢問中、低收入補助、看護補助及健保問題等，儘管工作忙碌，但是可以見到形形色色的人，回答各式各樣的問題。她說，有位傅老先生從成立開始，幾乎每天上、下午各打一通電話按照宣傳服務資料，一次問一樣，老人家說她的服務態度很好，所以愛打電話給她，雖然很累人，但受到肯定仍覺得欣慰。

單一窗口「打開」迄今，有不少老人家知道這項服務，還有的是老人家的子女或親屬前來詢問。但其中有項「改善中、低收入戶老人住宅補助」項目卻很少人洽詢、利用，十分可惜！她說，這項補助最高達十萬元，對希望改善屋頂、衛浴、廚房、臥室、排水等硬體設施的中、低收入戶非常有幫助，有需要的老人不妨申請利用。

▶「老人服務單一窗口」提供老人家全方位的服務。（鮑忠暉／攝）





◎文／柯友 ◎圖／石斛

「一九九八輪行天下、迎向陽光、撼動港都」直排輪大遊行活動，七月廿五日頂著南國驕陽，熱力四射地從中正文化中心出發，吳市長也穿上輪鞋，與民眾同樂，享受競速快感！

**耀**眼的周末早晨，陽光一早就探出頭來打招呼！好一個運動的好天氣！數千位愛好直排輪的朋友，不分男女老幼，有兩歲多的小娃兒、有五十多歲LKK的「老頑童」、還有媽媽抱著小孩、爸爸推著娃娃車及全家總動員的，大家齊聚在中正文化中心前，準備在高雄市寬闊的大馬路上滑溜，享受競速的暢快！吳敦義市長、行政院體育委員會趙麗雲主委、黃俊英副市長也都下場和大夥兒一塊「開溜」！

出發之前，趙主委上台致詞，鼓勵大家從事正當休閒活動，同時透露她才第八次穿上直排輪鞋就上馬路了，年齡比她大的吳市長是第二次正式上場，要和大家共同體會直排輪這項老少咸宜活動的滋



▲吳市長與趙麗雲主委一身直排輪勁裝打扮參加遊行，希望直排輪活動由港都率先引爆。（鄭家聲／攝）

味，並希望藉由這一次的活動，帶動直排輪風潮，讓直排輪的夏天由高雄市引爆。

趙主委同時談到「年齡」和學直排輪的經驗，讓人會心的笑了起來，有人「哦！」的說自己學得比台上的官員還久，對自己更有信心；有的覺得官員平時很忙，能找時間學直排輪，還真是不容易！吳市長也不諱言自己「這一把年紀」才學直排輪，可說既興奮又緊張。

吳市長說，這是他第三次穿直排輪，頭一次



是在自己家裡練站立，第二次在陽明溜冰場練了一個多小時，第三次就上場參加直排輪大遊行了。黃俊英副市長練習直排輪的時間則比吳市長久一點，一共穿了八次直排輪鞋，苦練七十多個小時！黃副市長表示，是利用每晚忙完行程的空檔，到陽明溜冰場練習，他用「勤能補拙」來形容自己勤練的心境。

直排輪遊行原定在上午九時出發，但主辦單位見太陽愈升愈高，唯恐參賽民衆忍受不住艷陽高照，因此提早半小時進行。先由高雄市溜直排輪競速的高手出場表演舞龍，國家溜冰教練黃錦龍掌龍頭，帶領三十位青年好手展現龍騰之姿，透過直排輪平滑的速度，呈現出另一種美。總長一百十九呎的金龍在直排輪溜滑下，大有龍遊千里的流暢，為大遊行活動擔任嚮導「開道」的工作，沿途旁觀民衆熱烈掌聲及喝采聲不斷。

◀直排輪好手一路「任我行」享受競速的快感。(鮑忠暉/攝)

▼數千民衆不畏驕陽，熱情參與直排輪大遊行活動。



八時四十分，大夥兒一起出發！數千民衆向前溜滑，鼓聲領著閃耀靈活的金龍，相當壯觀。遊行路線從中正文化中心前的五福路向東到中山路，再往北轉進林蔭大道民生路，接著到光華路回文化中心廣場。

只見平時車輛疾馳、四公里長的大馬路，一下子成了穿直排輪的大人、小孩奔馳的樂園！不管溜滑技術是好是壞，可以確信的是所有參加直排輪遊行的民衆都玩得相當開心！而半途跌跤的民衆也趕忙地站起來，繼續勇往直前，向前衝！

吳市長眼見直排輪如此受到民衆歡迎，特別指示教育局加強推廣，並和溜冰委員會配合，在學校尋找適當的場地做爲簡易的直排輪教練場。吳市長同時指示有關單位將市政府前廣場在周休二日時開放，多多舉辦直排輪等有益身心健康的活動，提供全體市民更多的活動空間，並讓運動風潮從港都率先引爆！

▶ 三十名直排輪高手展現滑輪舞龍技藝，帶領遊行隊伍前進。（上圖）

▼▶ 直排輪活動老少咸宜，風靡港都。（中、下圖）



（鮑忠暉／攝）

歷史與歲月的見證——

# 前清英國領事館

◎文·圖／沈文台

**早**年稱為「打狗英國領事館」的前清英國領事館，位於高雄港的前身——「打狗港」北岸的鼓山區哨船頭，與港口南岸的「旗后山燈房」（後來改稱為「高雄燈塔」）、「旗后砲台」遙相對望。自古以來，哨船頭山丘與旗后山正好一左一右，雙雙扮演著守護「打狗港」這座深水谷灣良港的「門神」角色，不分晝夜、風雨無阻，共同扼守著此一台灣南部最大也最重要的船隻出入港口。

## 門戶要津 細說從頭

屹立於高雄市西子灣山頂上的前清英國領事館，創建於清朝同治五年（西元一八六六年）。這座歷

經一百三十多年歲月滄桑的古老建築物，不僅是台灣地區年代最為久遠的一棟洋樓式建築，同時也是高雄港最初的港灣船澳、對外通商口岸，逐漸發展成為馳名國際的世界十大港口之一，以及台灣涉外關係史上的一個「重要見證者」。

在台灣開發史上，「打狗港」的重要地位，絲毫不遜於近在咫尺的安平港。遠在明朝末年倭寇猖獗的年代，打狗港就已經成為赫赫有名的海港；荷蘭人為了「貨暢其流」，方便將其在台灣島上掠奪而來的經濟物資運銷外地，於是將打狗港開闢為通往東印度巴達維亞的航線，使得嗣後又相繼被稱為「打鼓」、「西港」的打狗港，重要性更高居全台灣之冠。



▲哨船頭山丘下方，便是高雄港的入口。（上圖）

▲早年鋪設的通往港邊碼頭登山小路，現已封閉。（下圖）

清朝年間，打狗港和台南安平、屏東縣東港併稱為台灣南部三大重要港口。在當時，打狗港被稱為「西港」，主要原因在於它與位在下淡水溪（今高屏溪）出海口的東港，形成東西兩港遙遙相對的態勢。東、西港和安平港這三個南台灣的重要港灣，與中國大陸的廈門、汕頭、寧波、天津、上海等地往來交通極為頻繁，成為內地與台灣之間的門戶要津。

不過，早年台灣各地的港口，絕大多數都是屬於溪流河川的下游出海口。這些遍布於台灣四週的溪河港灣，由於河道彎曲狹窄，沙淤積阻塞，只能供舢舨、舟筏和漁船之類小型船隻進出，無法行駛大型貨輪、商船。因此，儘管台灣南部的安平、打狗，中部的鹿仔、五汊，以及北部的雞籠、滬尾等幾個深水港灣，和中國大陸西南沿海地區的往來頻仍，但是世界上除了葡萄牙、西班牙、荷蘭等幾個十六世紀崛起的新興海權國家外，其他地區知道在中國東南方海面上有「台灣」這麼一個地方的，畢竟還是寥寥無幾。

台灣孤懸於浩瀚蒼茫大海一隅，鮮為人知的情形，一直到清朝道光年間中英鴉片戰爭之後，才逐漸有所改變。到了清咸豐八年（西元一八五八年），英法聯軍攻下天津東南方的大沽口海港，整個津浦地區安危備受威脅，滿清政府為了苟延殘喘，不得不厚顏屈膝議和，開放沿江、沿海眾多海灣港埠，做為對外貿易通商口岸。

位於台灣北部的雞籠、滬尾，

南部的安平、打狗等四個港口，也在這一紙喪權辱國的「天津條約」中門戶洞開，不僅外國船隻可以隨時長驅直入，洋人更可以自由在台灣居留，甚至在所謂的「特定地區

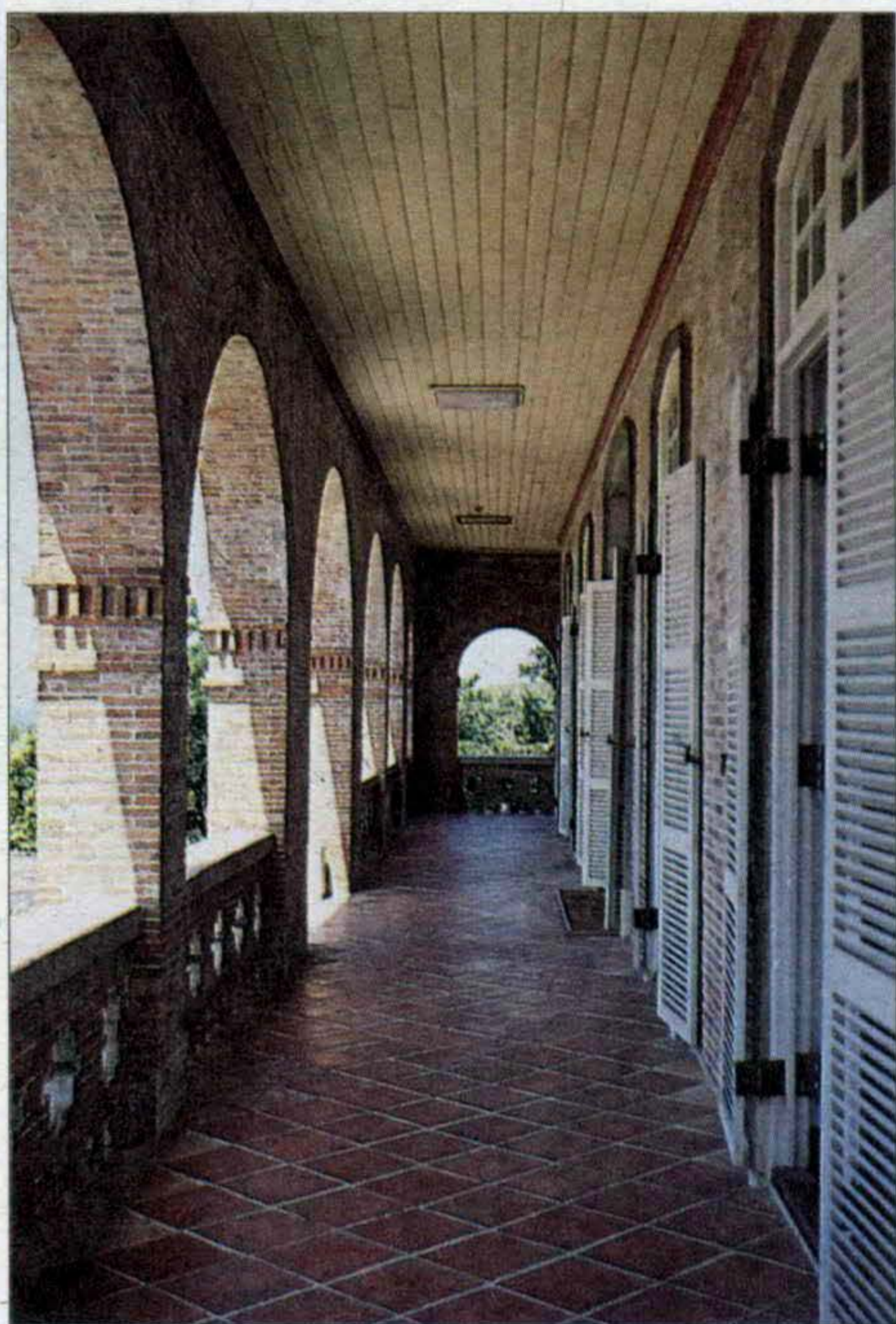
」建造房舍。

清朝同治三年（西元一八六四年），打狗港正式開港。列強諸國中首先派遣領事來台的英國，便迫不及待的在港口哨船頭山丘上，興建了台灣地區第一座領事館。

### 洋樓建築 歷盡滄桑

這座歷時兩年興建完成的「打狗英國領事館」，雖然由英國人籌劃設計，但不論建築材料或實際參與建造的工匠，卻全部都是道地的「中國貨」、「中國人」。

英國領事館的平面呈曲尺形，外牆為半圓形拱廊，為了加強建築結構，四週轉角的柱子特別粗大，整個樓房內共有四個大房間、數個小房間，主要的房間內並設有壁爐。這棟二層式樓房，並建有地下室，全部均由福建運來的紅磚建造而成，各個部位的構造均極為工整精良。



▲外牆做成半圓狀拱廊。

▼前清英國領事館是台灣地區最古老的洋樓建築之一。





◀從領事館遠眺西子灣與中山大學景觀。

打狗英國領事館於清朝同治五年（西元一八六六年）興建完成後，英國首位派遣到打狗的副領事羅勃特·郇和（Robert Swinhoe）升任為駐廈門領事，不久英方又在台南安平港興建了一座領事館，派任的領事駐於安平，副領事才駐在打狗。

光緒年間，清廷任用英人赫德為海關總稅務司，英國設於各地的領事館，多半兼用為稅關辦公室。日據期間，日本人為了取代外商的經濟控制權，開始不斷對設在台灣洋行商館施加壓力，領事館原有的稅關辦公功能逐漸喪失。光緒十六年（西元一八九〇年）台灣北部的淡水港又興建一座領事館，打狗領事館交由高雄要塞司令部管轄。

二次世界大戰期間，日人唯恐領事館四週的紅磚牆過於顯眼，極

易成為盟軍飛機轟炸的目標，因而將南向的外牆全部塗上水泥。台灣光復後，領事館被交通部移用為氣象測候所。民國六十一年，氣象測候所遷移後，領事館逐漸閒置、無人管理，荒煙蔓草，經歷多次颱風侵襲，部份牆壁倒塌，形同一處廢墟。

為使這座深具歷史與時代意義的台灣初期代表建築能夠「起死回生」，成為地方上的一項重要史蹟，行政院文建會與高雄市政府，從民國七十三年開始著手進行修復的工作，七十五年完工恢復原有的面貌後，高雄市政府將它闢為「打狗歷史文物館」，為喜愛尋幽訪勝的民眾們，增添一個探索港都古風史蹟的好去處。



▲從旗津遠眺山丘，山頭上的領事館若隱若現。（上圖）

▲館內這幅油畫，將打狗港的地理形勢表露無遺。（下圖）

暫時失業，免驚！

## 市府開辦就業促進津貼

◎文·圖／文祥

**爲**照顧因關廠或公司緊縮等情況下失業勞工，確保及安定其失業期間基本生活，協助、激勵他們迅速再就業，市政府七月十五日起依據行政院勞委會「就業促進津貼實施要點」提供失業勞工申領「尋職津貼」，另提供民間媒合業者或雇主「就業推介媒合津貼」及「僱用獎助津貼」。市府此一利多大放送，讓高雄地區六十萬勞工成爲最直接的受惠者。

就業促進津貼種類包括：尋職津貼、僱用獎助津貼、就業推介媒合津貼三種。尋職津貼又有求職交通津貼、臨時工作津貼、訓練津貼及創業貸款利息補貼等四類，適用對象爲具有工作能力與意願，並具有下列情形者：

- 向公立就業服務機構登記求職七日後，無法獲得推介就業或安排參加職業訓練，但無正當理由拒絕推介就業或參加職業訓練者，不得申請。

- 申請之日前一年內曾工作累計達三個月或參加勞工保險三個月以上，但農、營造業及關廠歇業失業勞工申請訓練津貼則不受限制。

- 年滿十五歲至六十五歲，或未滿十五歲但已國中畢業者。

此外，尋職津貼的適用對象還包括申請臨時工作津貼者(限於關廠歇業失業勞工、參加職業工會之勞工保險或被保險人或參加農保者)，以及申請訓練津貼者(限於有一定雇主而自願性失業勞工、參加職業工會之勞工保險被保險人或就業服務法第二十四條所規定之特定就業促進對象)。

僱用獎勵津貼的適用對象則是經政府機關推介



▲勞工局每月定期舉辦就業嘉年華活動，提供求才與求職的業界與民眾，當面媒合的機會，甚受歡迎。



◀▼吳市長非常關切勞工及原住民就業問題，指示市府相關單位定期舉辦各類徵才、求職活動。

或經政府委託從事就業促進之相關機構、團體，適用尋職津貼所適用對象中之關廠歇業失業勞工或就業服務法第二十四條所規定之特定就業促進對象之雇主。

至於就業推介媒合津貼適用對象為，推介尋職津貼所適用對象中之關廠歇業失業勞工或就業服務法中所規定之特定就業促進對象，且為政府指定之立案私立就業服務機構或政府委託從事就業促進之相關機構或團體。

在津貼給付標準方面，尋職津貼中之求職交通津貼每人次以核發五百元為原則，情形特殊者得核實發給，最高不得超過一千二百五十元，每人每年度以四次為限，已申請臨時工作津貼者則不得再申領此項津貼。

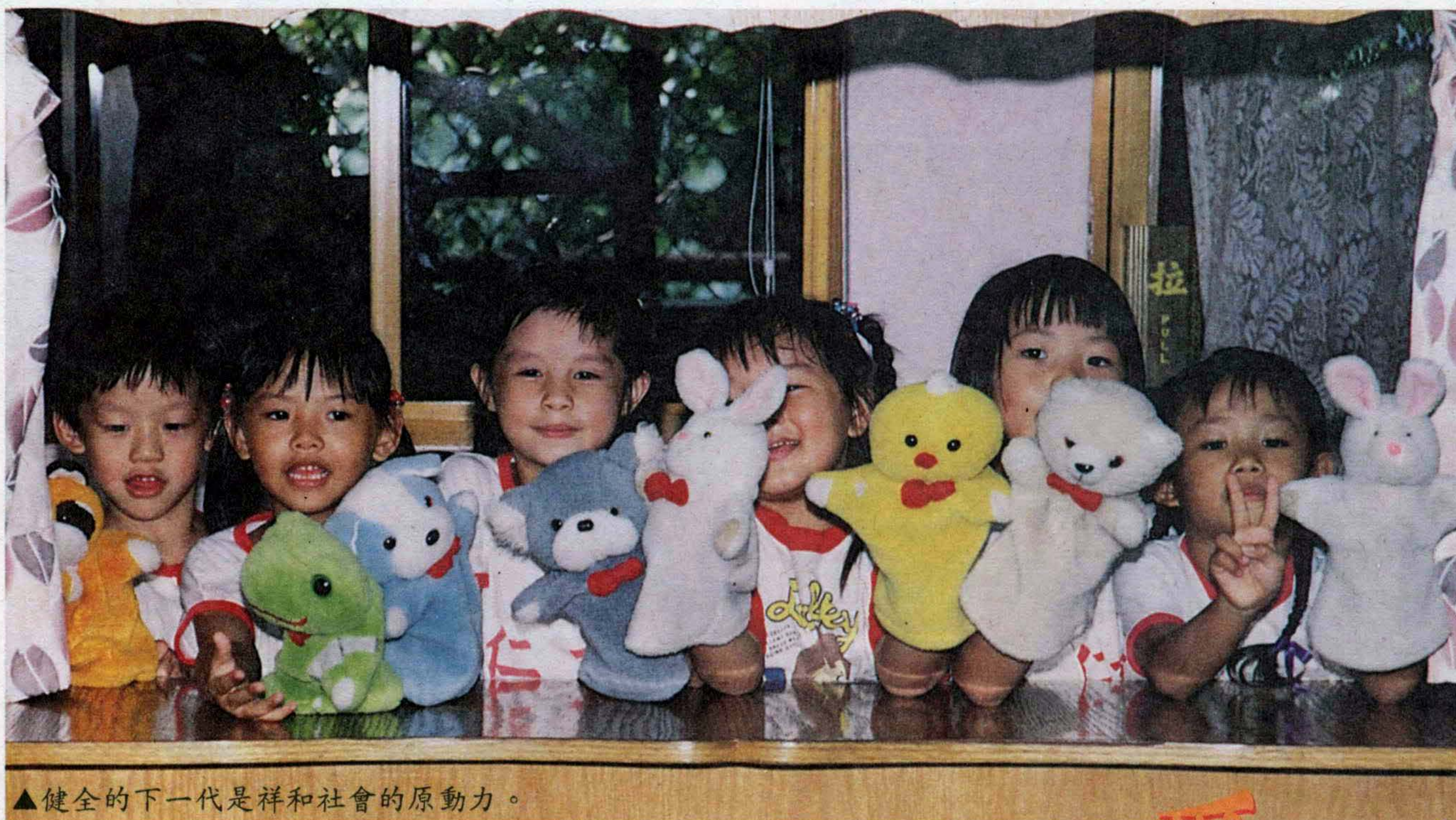
臨時工作津貼之發放則參考基本工資日給工資標準發給，每月最高給付二十五日，並以六個月為限，如給付期間已就業或拒絕所提供之臨時工作則停止給付。

至於訓練津貼給付標準為，參加公共職業訓練機構或政府委託辦理之全日制養成或轉業訓練，訓練期間每人每月發給訓練生活津貼一萬元，如另有撫養親屬，每月每戶加給二千元，最高以十二個月為限；另參加公共職業訓練機構或政府立案之訓練



委辦職業訓練以外經政府立案訓練機構、學校、技藝補習班之訓練，其總時數每月平均達八十小時以上，訓練期間在三個月以上，並領有在訓證明者，每人每月發給訓練費用津貼一萬元，如另有撫養親屬，每戶每月加給二千元，最高以六個月為限。

勞工局表示，這項措施由行政院勞委會分配名額，再由省市府按順序核辦，申請人如有不實之申領，除追回已給付津貼及喪失給付資格外，並需負一切法律責任，且在二年內不得再申領任何津貼。有關各項津貼之申請資格、給付標準、應繳交文件及申請程序，可逕洽該局訓練就業中心，地址為高雄市前鎮區鎮中路六號，電話八二二〇七九〇轉第二組或各地就業服務站。



▲健全的下一代是祥和社會的原動力。

# 歌頌沒有血緣的愛

◎文·圖／陳怡鈞

**母**愛是世界上最偉大的。有人說上帝因為不能時時刻刻照顧祂的子民，所以創造「母親」來代替祂。但是有些因家庭變故沒有母親可以照顧或遭遺棄的兒童，他們的母親在哪裡呢？有誰願無怨無悔的照顧這些沒有血緣的孩子呢？寄養家庭、育幼院老師、收養父母，雖與受助兒童沒有血緣關係，但卻擔負神聖的「母職」使命，他們的付出與辛勞，令人動容，值得我們喝采與鼓勵。

## 陪別人的孩子成長 寄養家庭充滿春天

目前本市有一一六名因家庭發生重大變故，因而無法正常生活的兒童，他(她)們分別被安置在八十三個寄養家庭之中，其中包含三名有心臟病、一名無肛門症、一名腦性麻痺，以及六名智障兒。這些寄養家庭裡扮演照護者角色的雖然都不是親生父母，但卻比一般父母花費更多時間與精力來照顧

寄養兒，並發揮最高的愛心、耐心、責任心，完成了連親生母親都做不來的事。

寄養了一個重度智障兒家庭的祝女士表示，

## 第一歌頌沒有血緣的愛

市政府社會局兒童福利服務中心



雖然聽不到寄養兒童所能表達的感謝，但看著他能一天天地成長，卻是她辛勞的最大回饋。祝媽媽照顧的智障兒，大小便無法自理，照顧起來十分麻煩，但她加倍的付出愛心，由於過度地關心寄養兒，曾一度引起親生兒子的嫉妒，幾經溝通之後，兒子逐漸接納，把寄養兒當作自己的親妹妹，令她感到相當安慰。祝媽媽認為，撫養寄養兒童，除能為社會盡一份心力，幫助寄養兒童向上外，另一項「好處」是，她自己的兒子經過這些寄養兒童產生的「激勵」，能重新檢視自己的生活，學習感恩及照顧他人，並能凝聚家庭向心力，倍覺溫馨。

### 無怨無悔地付出 快樂成長茁壯

另一位寄養媽媽蕭女士投身寄養家庭服務已有二年，受托照顧的是一名三歲患有無肛門症的小妹妹，每天總要不厭其煩地查看有無排泄，聞一聞有無異味，少不了一天總要清理十幾回；雖然開了好幾次刀，但需要定期門診，她每次來回奔波於高雄的醫院與屏東的住家之間，卻不以為忤，甘之如飴。

民國八十三年由市政府社會局委託世界展望會開辦收養出養媒合業務以來，已有二十二名兒童經法院裁定認可被收養，九名兒童尚在試養中，這些兒童多因父母未婚生子或遭遺棄而被出養。一年前領養了一位小男孩的李媽媽表示，自從



▲天真無邪的兒童是母親眼中的天使及心肝寶貝。

◀兒福中心邀請母職代理人（捧花者）共渡母親節，並由受助兒獻花致敬。



▲父母應陪同孩子一起成長、茁壯，讓家庭充滿溫馨與歡笑。

有他加入這個家，不光是他得到庇護，全家也因此充滿更多的歡笑，顯得生氣勃勃，讓她真正領會到身為「母親」的快樂與滿足。因此，她認為，收養不再是難以啓齒的事，對於小孩本身與收養的父母，反而是一個新生命的開始。

### 感謝家庭支持 做更多孩子的母親

另外，約有六十八位年齡較大的兒童，目前接受育幼院的照顧，在老師無怨無悔、奉獻愛心及耐心呵護下，快樂地成長茁壯。目前在紅十字育幼院擔任保育員的吳女士，自己有一子一女，在五年的保育生涯中，她很感謝家庭對她工作的支持，讓她成為眾多院童的母親。為瞭解不同年齡層輔導的情況，吳女士不斷地進修以增進專業知能，最近還主動爭取協助一名遭受性侵犯少年的照顧，希望幫助少年恢復正常的生活。

高雄市兒童福利中心指出，俗話說「生的沒有養的大」，這些養育沒有血緣關係而視同己出的母職代理人，她們默默地教養，陪著「別人的孩子」成長、茁壯，將這份沒有血緣的愛發揮得淋漓盡致，值得我們歌頌與讚揚！

# 散步的好所在——藥用植物主題公園

◎文·圖／謝春萬

高雄市規劃有許多主題公園，如：四維香花公園、原生植物公園、旗津海岸公園、蝶形花公園、大林埔濱海公園及正在興建中的藥用植物公園，每一公園各自具有主題特色，是提供民衆休閒遊憩及認識大自然植物的好去處，本刊將分期撰文介紹。



**藥**用植物公園又名福山公園，位於榮總高雄分院西北角，榮總路旁，佔地約兩公頃左右，屬於小型公園，目前硬體大致已完成，多種藥用植物陸續栽植中，園區內共設有四個出入口，中央規劃成草原及兒童遊憩區，西南側有一小土丘，目前所栽種之植物約廿五種，喬木類包括：麵包樹、白千層、樟樹、大風子、蘭嶼肉豆蔻、掌葉蘋婆、香水樹、苦楝、欖仁、鳳凰木、刺桐、茄苳等；灌木類則有草海桐、朱蕉、台

灣連翹含笑花、馬纓丹、春不老、鵝掌藤、使君子、仙丹、桂花、樹蘭、月橘…等，在此針對蘭嶼肉豆蔻、香水樹、草海桐三種藥用植物簡介如下：

**蘭嶼肉豆蔻** 屬於肉豆蔻科，原生於蘭嶼、綠島，為常綠大喬木，樹幹通直；葉互生，長橢圓形，全緣。雌雄異株，花小腋生，核果橢圓形，被銹毛，直徑約三公分，似桌球，熟時裂成二瓣，可看到中間紅透之假種皮，是最美麗動



▲蘭嶼肉豆蔻。(上)

▲香水樹。(中)

▲草海桐。(下)

►藥用植物公園位於榮總高雄分院西北角，中央規劃成草原及兒童遊憩區，佔地約兩公頃。



人的時候，因此形容女孩子最美麗的時期為「豆蔻年華」。  
。其假種皮及種仁可作為藥用。

**香水樹** 屬於番荔枝科，原生於中南半島，於1902年由日本人引入，栽種於試驗所，為常綠喬木，常留有枝幹痕；葉互生，卵狀長橢圓形，全緣或波緣。花腋生，單或叢生，花瓣六枚成兩輪，初為淡綠色後呈黃色，早晚具有濃郁香氣，漿果徑約為花生米大，熟時黑色。葉、花、種子均可作為藥用，另花也是製作化妝品、香水的香料，是一種高經濟樹種。

**草海桐** 屬於草海桐科，原生於台灣太平洋諸島，為海邊植物，為常綠灌木叢生狀；葉互生，簇生於枝端，倒卵形，葉略反捲，表面光滑；花腋生，花冠單邊，由白至粉紅，甚為特殊，核果橢圓形，白色，徑約一公分，嫩葉可食用。

隨著市民生活水準的提高，日益重視身心保健之道，藥用植物已逐漸被社會大眾所認同。民間及學校也紛紛成立藥用植物園，供教學研究使用，並開發各種生機飲食療法、草藥療法等，充份利用野外植物，達到身體保健的目的。藥用植物公園內每種植物均立有標示牌，簡介植物名稱及藥用法，值得注意的是，民眾切勿隨便摘採回家食用，以免誤食後，造成不必要之麻煩。

# 人類科技進步的原動力——金屬

◎文·圖／浦青青

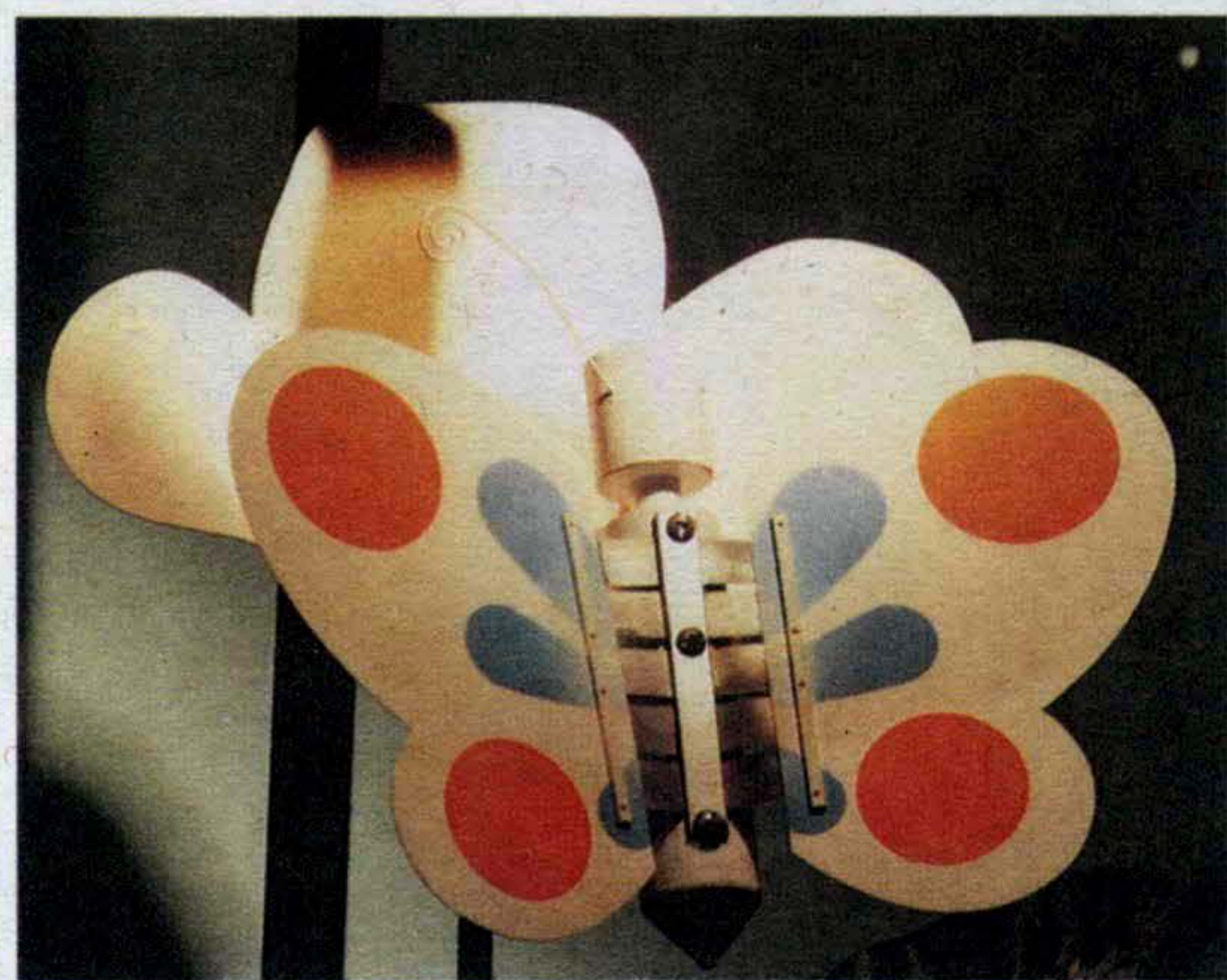
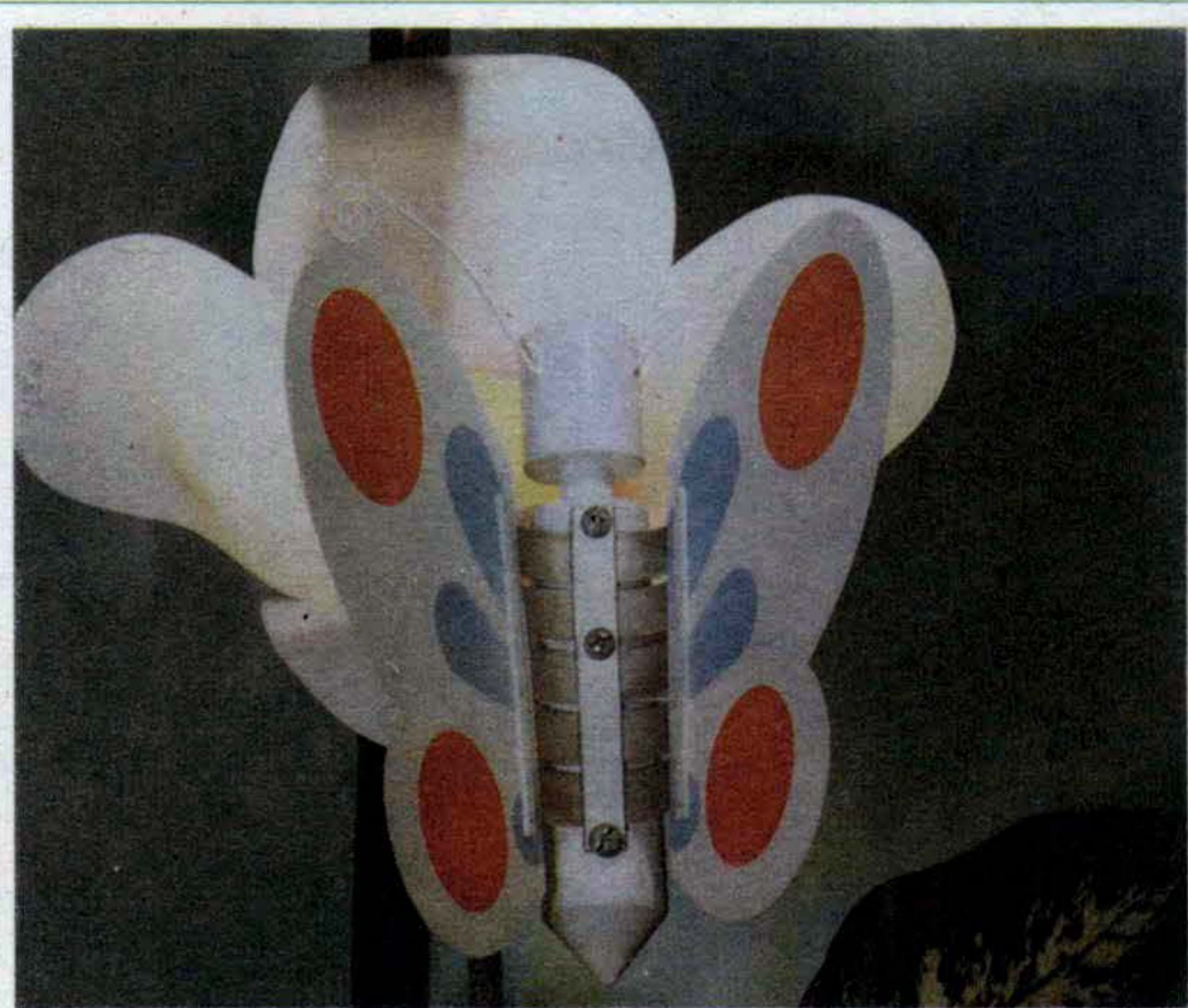
**金**屬在人類文明的演進過程中扮演著相當重要的角色，我們甚至會用各時期人類主要使用的金屬來定義歷史的時代，例如青銅器時代、鐵器時代等，金屬的演進史同時也是人類文明的進化史。金屬的廣泛利用為我們生活帶來更多的便利，現在人們擁有冶煉金屬的技術，不僅帶給我們更舒適的生活，也將人類科技的發展向前推進了一大步。

科工館內金屬工業展示廳對於人類與金屬的密切關係有一番詳細的介紹，展示內容共分成認識金屬、人類與金屬、金屬的運用等三大區域。

## 認識金屬

在這個區域內，您可觀察到金屬的各種面貌及特性，對於金屬的性質能有初步的認識。其中「金屬的熱膨脹」展示，充分說明金屬的溫度愈高，原子的振動將會愈劇烈，原子間的距離也會增加，所以金屬的體積也會增大；當金屬冷卻至原來的溫度時，原子的運動恢復平靜，於是又回復到原來的體積，這就是我們耳熟能詳的熱脹冷縮原理。

在我們日常生活上，也有許多因應熱脹冷縮的



▲形狀記憶合金製成的蝴蝶有什麼奇妙之處！瞧！熱風吹拂前翅膀是合起來的，熱風吹過後翅膀立即伸展開來！

措施，像是火車鐵軌的交接處都會留下空隙，為夏天來臨時金屬的熱脹反應預留空間。

## 人類與金屬

今日人類大量地運用金屬，是經過一段長達六千年的演進過程。較早為人類使用的金屬是金、銀、銅等，因為它們大多是以相當純的形式存在於大自然之間。純銅算是最早被廣為製造成工具的金屬，在西元前4000年左右，人們無意中把銅和錫混合在一起，煉出了「青銅」這種合金，直到西元前1400年，青銅器一直是人類使用最廣泛的器具。

鐵在大自然的蘊藏量雖然比銅多得多，但鐵的運用卻比銅晚了許久，原因是自然界中

絕大多數的鐵都與其它元素結合為化合物，只有隕石才含有稀少的純鐵。熔解鐵比熔解銅要困難得多，因此煉鐵最早的記錄比煉銅慢了兩個世紀以上。然從十五世紀到十九世紀中期，冶金術的發展則集中在製鐵及製鋼二項技術上。

二十世紀起，在冶金界竄起的明星算是輕金屬了，其中「鋁」能導電、導熱，高強度、比重小，航空及建築都少不了它，是二十世紀冶金界的寵兒

。另外「鈦」的強度、抗腐蝕及質輕的特性尤比鋁更勝一籌，是太空科技時代最重要的金屬之一。

## 金屬的應用



在此區的展示共劃分成三區—「金屬的製造」、「金屬加工」、「合金特性」，詳細介紹現代各式各樣先進的金屬利用方式。在「金屬的製造」展示區中，選擇鐵、鋁、銅三種作為高利用價值金屬的代表，詳細介紹它們從挖掘、採集、熔解到精煉的過程。「金屬加工」展示區，則是對金屬的四種加工方式—軋造、鑄造、鍛造、擠壓成型，進一步深入說明。「合金特性」的單元，介紹數種特殊合金的結構及特質，並說明目前金屬最先進的用途。

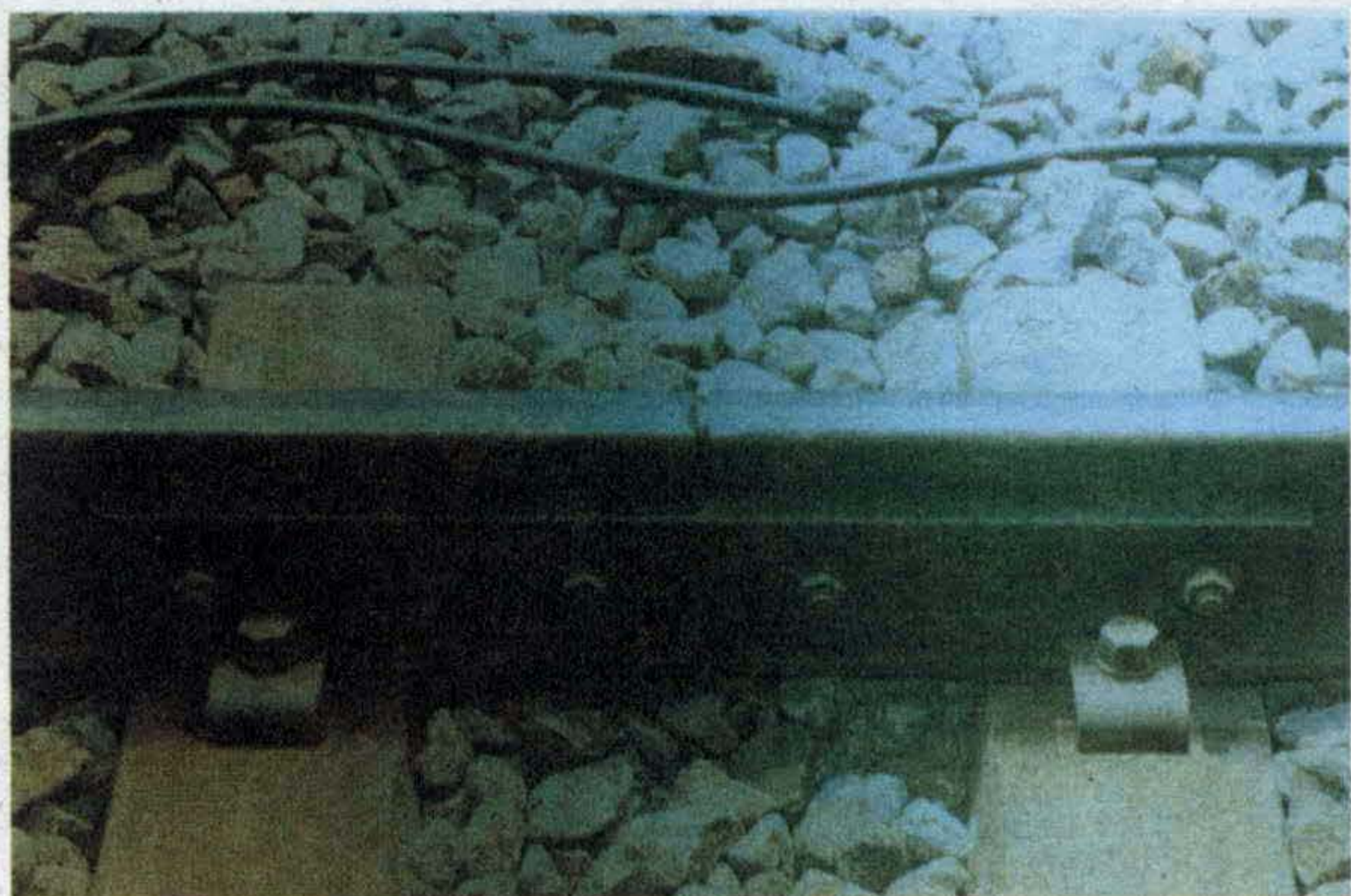
在「合金特性」單元中最有趣的莫過於形狀記憶合金了。距離現在大約五十年前，美國伊利諾大學化學系研究小組的科學家們在偶然的情形下，發現金鎘合金相當獨特，會隨著溫度的變化恢復原來的形狀。因為金鎘合金相當昂貴，所以只能在實驗室中使用。一直到了西元1963年，美國海軍部研究室在開發新的艦艇材料時，發現鎳鈦合金具有形狀記憶的效果，從此形狀記憶合金開始一日千里的發展。

「形狀記憶合金」到底是啥？科學家先在特定溫度時，將形狀記憶合金加工成為特定形狀，再以攝氏300°C度到1000°C的高溫，給予幾分鐘到半小時的熱處理，形狀記憶合金就會記得被加工之前的形狀。在室溫下，形狀記憶合金變得很柔軟，很容易改變形狀，一但加熱到原來設定的溫度時，形狀記憶合金就會恢復原來的樣子。具有這種特

性的合金有很多種，包括：鎳鈦、銅鋁、金鎘等合金，各種記憶合金的記憶溫度不同，目前使用最廣泛的是鎳鈦形狀記憶合金。

鎳鈦形狀記憶合金一發明，就立即被應用在F-14型戰鬥機的機械接頭上，之後又被利用在太空中使用的天線。現在形狀記憶合金的製造成本已大幅降低，並逐漸被廣泛使用在日常生活之中，像舒適的女性內衣、免燙的形狀記憶襯衫、形狀記憶眼鏡等。

在下一個世紀來臨之時，金屬工業依然會在各項產業中佔有非常重要的地位，而金屬材料的發展也將朝高強度、高韌性、輕質化、具經濟性、易加工等各種特性兼具的方向研發邁進，其高度發展將指日可待。



▲優遊在「歷史走廊」，您將對金屬的發展史更加瞭若指掌。  
◀鐵軌間的空隙是為了解金屬的熱膨脹原理而預留的。

# 有生命的綠色建築

—1998大高雄建築園冶獎

◎文／何旻 ◎圖／高雄市建築經營協會提供

**由** 高雄市建築經營協會主辦，結合高雄縣市建築投資公會等社團共同參與，南台灣房地產年度最大的盛會—1998大高雄建築園冶獎，十大優良建築景觀終於誕生，不僅為建物注入新的生命力，也賦予空間新的文化內涵。

1998大高雄建築園冶獎今年堂堂邁入第四屆，高雄市建築經營協會陳世雷會長指出，舉辦這項活動的主要目的是為了配合高雄國際性新都會的來臨、培養社區意識、促進社區發展、落實社區文化，以提昇南台灣建築設計品質及居住空間美學文

化，展現大高雄國際都市建築物的雄偉與美感。

負責策劃今年園冶獎活動的王傳宗總幹事表示，參選資格條件為：建築地點在高雄市、縣，基地面積1000平方公尺以上、總戶數10戶以上，以及在八十六年一月至十二月之間取得使用執照者。評審標準則包括：1 建築規劃設計(環境、景觀、外觀造型、空間機能)佔50%，2 建築施工品質(施工、建材、設施)佔35%，3 建築管理維護(管理委員會、公共設施、保全系統)佔15%。

為求慎重起見，主辦單位首先組成初審委員會



，篩選八十六年度取得使用執照的所有個案，並選出合乎參選條件之建築作品，產生初選名單，然後再由複審委員會到現場實地勘查評比，進行嚴格複審，選出入圍作品15-20名進入決選，最後再由產官學界專家及消費者組成的決審委員會，選出十大優良建築。

決審委員由內政部營建署國宅組蕭家興組長、高雄市政府工務局建管處盧正義處長、高雄市建築師公會張文懋、蔡敏文建築師、高雄市建築投資公會林貫敏常務理事、高雄縣建築投資公會蔡泰盛常務監事、台灣時報童錦茂副總編輯、民衆日報孫太山副總經理、聯合報南區廣告李大偉總經理、常寂光藝術家等擔任，並於六月廿二日在漢來大飯店舉行頒獎典禮。

今年參選個案品質較往年大幅提昇，其中高雄市有八十一件、高雄縣六十八件，許多中、大型建設公司無不卯足全力，希望爭取建築園冶獎的至高榮譽。

得獎作品中有許多獨特的創作風格出現，業者不僅在庭園景觀的植栽上下功夫，事前的設計規劃也投入了相當多的心力，促使整體的空間規劃得以具體展現。尤其在假山、流水等庭園景觀設計上也有不同以往的表現手法，甚至有的個案在設計規劃上運用典雅的雕塑或鏤空的牆面，園中每一個景點都令人感動，並留下深刻的印象，視野可以無拘無束地延伸開來。

另值得一提的是，有許多北部的建設公司也紛紛組團南下參觀，進行南、北經驗交流，他們肯定地表示「以台北三分之一的房價所蓋出來的房子，與台北相較毫不遜色」，正充分說明園冶獎是南台灣建築業界的驕傲。

1998年大高雄建築園冶獎十大優良建築景觀

| 區域  | 案名    | 公司名稱   |
|-----|-------|--------|
| 烏松鄉 | 香榭湖畔  | 大都市建設  |
| 三民區 | 尖美市   | 尖美建設   |
| 苓雅區 | 百立皇冠  | 百立建設   |
| 苓雅區 | 鳳凰宏園  | 宏基建設   |
| 三民區 | 好來屋   | 宏琳建設   |
| 左營區 | 京城大道  | 京城建設   |
| 鼓山區 | 聖田西子灣 | 聖田建設   |
| 三民區 | 國揚大學  | 國揚實業   |
| 鼓山區 | 瑞豐世家  | 瑞豐世家建設 |
| 烏松鄉 | 美麗皇家  | 寶成建設   |

註：依得獎公司名稱筆畫順序排列



▲京城大道



▲好來屋



▲尖美市

## 前進歐協 行銷高雄



林中森副市長日前在美商、日商協會演講，獲得外商肯定及迴響，為吸引更多外國企業進駐本市，市政府不斷主動出擊，舉辦了多項國際性活動。七月三十日吳市長應歐洲商務協會邀請，特別北上就「高雄未來發展與投資機會」進行專題講演，並於現場播放「高雄多功能經貿園區」簡報，讓外商對本市投資環境及未來發展有更深一層的認識。吳市長於會中邀請外商經理人等，明年帶著投資計畫到本市東帝士大樓頂層相聚，共創及共享本市未來發展榮景。

## 夏潔專案 打擊色情

為維護青少年身心健康，避免遭受色情污染，市政府新聞處八月五日會同警察局擴大實施「夏潔專案」，針對火車站附近商家進行色情書刊、錄影帶、光碟查察取締工作，共查獲違規光碟348片、色情書刊及漫畫142本、色情光碟76片，並將涉嫌妨害風化業者移送轄區派出所處理。新聞處呼籲業者重視商業道德與良知，切勿以身試法，並設立檢舉專線：3314990，請民眾共同打擊色情，維護社會善良風氣。



## 傑出市民 榮獲「金高獎」

睽違十二年之久的高雄市第二屆十大傑出市民「金高獎」頒獎典禮八月十一日於中正文化中心至善廳舉行，由高雄市國際青年商會主辦。吳市長強調，表揚傑出市民是一項「點燈」的工作，可將社會祥和及光明面加以發揚，社會教育意義重大，並表示，港都傑出市民有許多，類似表揚活動應每年都舉辦。十大傑出市民分別為蔡景軾、張佩玉、黃文華、許水德、許仲川、董清男、王芳枝、鄭清水、謝新茂、翁英惠，分別由吳市長、王玉雲資政及郭綢蘭會長頒獎表揚。



## 紅毛港遷村 區段徵收公告

紅毛港鉅額遷村費經吳市長亟力向中央反映爭取並獲得「保證」後，市政府八月廿一日正式公告紅毛港遷村案區段徵收計畫書，預定四十五天後完成補償費發放，兩年內完成土地配售作業，供遷村戶重建家園。地政處指出，紅毛港遷村案區段徵收範圍共一百七十八公頃，其中高雄市有五十公頃，大部分是台糖土地，私有土地約三公頃，將在公告三十天內徵求異議、申領抵價地，公告期滿十五天內發放補償費，負責施工的台灣省住都處即可辦理發包施工。



位於高雄港第一港口的旗津輪渡站改建工程八月十一日正式動工。公共車船管理處表示，新的輪渡站面積約一千二百七十七平方公尺，並向海域延伸四公尺，比舊站面積大，建築物以船為造型，外觀宛如一艘輪船高聳在旗津島，最高處達四層樓高，一樓為候船室及乘客出入口，二樓為展覽室與咖啡廳，四周為帷幕玻璃，視線廣闊，遊客可邊喝咖啡，邊欣賞海景，將成為觀光、休閒的最佳去處。

## 改建輪渡站 推展旗津觀光



發行人：吳建國

社長：朱文明

副社長：但昭強

總編輯：柯金儀

執行編輯：謝書賢

美術編輯：劉幸珍

攝影：鮑忠暉

發行：傅瑞凰

地址：高雄市政府新聞處

高雄市 802 四維三路 2 號

電話：(07) 3368333 轉 2685

承印者：鴻辰印刷股份有限公司

台南縣永康市中正南 242

巷 4 弄 47 號

(06) 2534623 · 2531352

中華民國行政院新聞局

出版事業登記證局版

台誌字第二二六六號

中華郵政台字第 4442

第一類新聞紙

· 著作權所有，本刊圖文非經同意不得轉載 ·

032131800095

統一編號



▲增加五百三十萬棵樹之後的高雄，你可曾仔細端睨？（曾鄂生／攝）

